

# Comité de Integración

NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

## ACTA COMISIÓN DE CULTURA

En la Ciudad de Salta, República Argentina, los días 10 y 11 de Mayo del año 2012, tuvo lugar la XXIV Reunión del Comité de Integración NOA - Norte Grande.

La comisión de Cultura, siendo presidida por Laura Díaz Vidiella y como secretario Silvia Ledesma, con la presencia por la República de Chile de los siguientes representantes: **Eva Escobar Bravo y Oscar Rebolledo (Corporación Cultural de Antofagasta)**, Gloria Valdés Valdés (SEREMI Cultura Antofagasta), Laura Díaz Vidiella (SEREMI Cultura Tarapacá). Por la República Argentina: Cristina Tula (Directora Provincial de Cultura Jujuy), Salvador Díaz (Vicepresidente Ente Cultural de Tucumán), Silvia Ledezma (Representante genería del Centro Cultural América de Salta), Héctor Jorge Lera (Representante de las Municipalidades de San Antonio de los Cobres y Tolar Grande), Victoria Valle (Representación del Ministerio de Cultura y Turismo de Salta)

A los efectos de dar tratamiento al temario propuesto para esta XXIV Reunión, siendo las se procedió a dar lectura al Acta del XXIII Comité de Integración NOA - Norte Grande, llevado a cabo en la ciudad de Iquique, los días 25 y 26 de abril del año 2011:

Las delegaciones presentes en esta reunión aprueban el acta suscripta en el año 2011 en la Ciudad de Iquique.

Conforme a la agenda de trabajo, se trataron los siguientes temas:

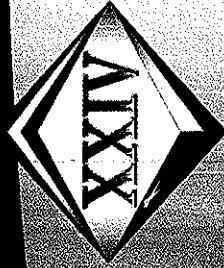
Con destacado número de participantes, se redobla la voluntad de fortalecer la presencia y actividad inter-sesiones de la comisión y la función de relevamiento de la agenda cultural de la región.

A continuación se hace un repaso de las cuestiones asentadas en el acta labrada en la sesión Iquique 2011, a fin de efectuar una evaluación sobre el estado de las cuestiones propuestas.

**Tema I Reconocimiento de la importancia de la cultura dentro de las políticas de estado de ambos países/ El Impacto creciente de la cultura en el desarrollo económico, la inclusión social y generación de empleo/ La Transversalidad de la cultura y la amplia representatividad de los actores involucrados.**

**Tema II Identificación de contrapartes /Interlocutores válidos**

Se advierte la necesidad de insistir con el reconocimiento de la importancia de la cultura, avalada por la elevación de subcomisión a Comisión de Cultura dentro de los Comite de Integración, existiendo documentación de ambas Cancillerías que así lo acreditan. Se subraya la presencia y continuidad de los principales gestores oficiales de cultura de la zona NOA – Norte Grande, con la posibilidad de continuar el



# Comité de Integración

NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

diálogo iniciado en sesiones anteriores y facilitar el seguimiento de las gestiones. Es destacado como un avance dentro del funcionamiento de esta Comisión

### **Tema III Limitaciones de tránsito y circulación de bienes culturales/Coordinación de políticas turísticas y culturales en materia de protección de bienes culturales y conservación y protección del patrimonio**

Dada la compleja problemática que genera el tránsito fronterizo de bienes culturales, Cristina Tula propone una reunión en cada región para revisar la problemática con todos los sectores involucrados y una reunión bi nacional para ajustar los temas de análisis, a realizarse entre los meses de septiembre y noviembre del corriente año, en el Paso fronterizo de Jama

La intervención del Emb. Ginés González García advierte sobre las dificultades de la problemática de tránsito de bienes culturales, especialmente relativo a la normativa zoo fitosanitaria de la frontera chilena. Ello no obstante la comisión entiende que es necesario concretar esta reunión que permitirá integrar criterios que faciliten la circulación de bienes culturales

El Embajador Argentino en Chile, Dr. Gines González García propone además que esta reunión bi nacional se haga en septiembre, en coincidencia con la inauguración de las nuevas instalaciones del Paso de Jama, para fortalecer el hecho político de la integración propone además la realización de un evento cultural con participación de artistas de ambos países (Coro Bi Nacional – responsable del proyecto: Silvia Ledesma por el Coro Universitario de Tucumán)

### **Tema IV Fortalecer el reconocimiento del valor de los Pueblos Originarios como protagonistas de la región, propiciando el encuentro entre distintas comunidades por medio del desarrollo de actividades conjuntas.**

Por iniciativa del enviado de la Municip. de San Antonio de los Cobres, se propone esta localidad como sede de un Encuentro de Pueblos Originarios a fecha probable marzo 2013 primera quincena, en la que se analizaran las características vinculatorias al quehacer de los pueblos originarios de la región

### **Tema V “Corredor Cultural del NOA- Norte Grande”**

Pasando revista a los eventos realizados inter sesiones, se da por inaugurado el Corredor Cultural del NOA-Norte Grande, que durante el año transcurrido ha generado los eventos que a continuación se informa:

Se ha realizado con éxito el 1ª Encuentro de Orquestas Infanto Juveniles en la ciudad de Iquique, Noviembre de 2011, con presencia de la Orquesta Infantil de Jujuy, junto a otras de las Regiones de Tarapacá, Arica, y Talca, hecho que generó alto impacto en la integración de jóvenes y niños participantes de ambos países.

Con motivo de la conmemoración del Bicentenario del Éxodo Jujeño, el Gobierno de la Pcia de Jujuy tiene programada una serie de actividades. Con tal motivo Cristina Tula propone la realización del Iº Encuentro de Orquestas Infanto Juveniles en la ciudad de Jujuy, con fecha probable para Septiembre del corriente año. De esta manera se dará continuidad a esta iniciativa. Por sugerencia de Salvador Díaz, quien advierte sobre la



# Comité de Integración

NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

necesidad de unificar criterios para la presentación de elencos, se decide revisar y elaborar las bases que aseguren la participación de las orquestas interesadas.

Otra de las actividades realizadas es la participación del Ballet de la Universidad de Tarapacá junto al Ballet Folclórico de la Provincia de Salta en el mes de Noviembre 2011.

**Tema VI Dejar constancia del interés de asistencias técnicas por medio del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal, para eventuales proyectos que pudieran surgir.**

Dado el interés que genera la posibilidad de contar con la Asistencia del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal, se decide consultar y solicitar información sobre las fechas de apertura y cierre de la postulación de proyectos.

**Tema VII Implementar una página Web del Comité de Integración de NOA Norte Grande**

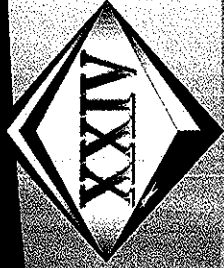
Se aprueba el reemplazo de una página web por la apertura de un blog, ante la dificultad operativa y económica que significa la creación y mantenimiento de una página web. Este blog estará a cargo de Victoria Valle, quien también se encargara de mantenerlo actualizado, para que sirva de centro de información de la actividad de la comisión de cultura del comité de Integración, en el cual se asentarán los proyectos y sus avances, los registros de artistas de toda la región, y la agenda de actividades programadas para la zona NOA – Norte Grande, como así también toda otra información útil a la gestión cultural pública y privada. A tal efecto, los asistentes se comprometen a remitir información a fin de que se incorpore a este blog.

Se informa que dentro de las revistas de cultura de la Región de Tarapacá y Antofagasta se dejaron los link de las carteras oficiales de cultura del NOA para su consulta por parte de los interesados.

Se propone armar una red de información de la actividad cultural de la zona comenzando con la circulación de la información a través de los asistentes, la que estará registrada en el blog antes referido

## TEMAS NUEVOS

- Clara Altobelli, directora del Centro Cultural America de la ciudad de Salta tiene programado en julio un Encuentro de Culturas del Mundo, e invita a los representantes de las Regiones de Chile a enviar muestras de su producción.
- Asimismo propone la realización, con fecha probable en Julio 2013, de un Encuentro de Música de Cámara con obras de autores locales de ambas regiones.
- Las Ferias de Libros y actividades de promoción literaria de la región comprendida en el comité sirve de canal y circuito de distribución y difusión de la producción literaria de la zona, por lo que es importante acercar la información de toda esta actividad a los gestores oficiales. En este acto se asientan los siguientes eventos:
- Feria del Libro en Jujuy entre los días 28/6 al 4 /7 del corriente año. A los interesados en asistir los organizadores ofrecen cubrir gastos de estadía (alojamiento y comida) y un stand para promocionar la



# Comité de Integración

NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

producción literaria de la zona. Es importante destacar que esta feria se realiza anualmente entre la última semana de junio y la primera semana de julio.

- Feria de Antofagasta FILZIC a principios de mayo del 2013
- 9º Mayo de las Letras en Tucumán, actividad que se desarrolla de jueves a domingo durante el mes. Las actividades comprenden talleres, seminarios, presentación de libros, espectáculos destinados a niños, adolescentes y público en general.
- Se informa que a través de la Secretaría de Relaciones Internacionales de la Pcia de Tucumán, el Ente Cultural de Tucumán hizo llegar a los funcionarios de Chile la correspondiente invitación para que gestores culturales chilenos participen en el Pre MICA NOA que se realizará el 31 de mayo y 1 y 2 de junio del corriente año.
- La provincia de Salta hace extensiva la invitación a participar de la Feria del Libro y de la Semana Internacional del Cine en Salta, en fechas a comunicar próximamente.
- Clara Altobelli propone la realización en la ciudad de Salta de un Encuentro de grupos de teatro. Salvador Diaz propone que la temática sea vinculada con la gesta de la independencia en el marco de los festejos del Bicentenario.
- Se informa la realización del II Seminario de Turismo Cultural en las ciudades de Mejillones y Antofagasta, los días 7, 8, 9 y 10 de junio del corriente año.
- Se examina la posibilidad de generar acuerdos multilaterales que faciliten el intercambio de estudiantes de ambos países, especialmente con relación a las carreras en Artes ofrecidas en las provincias de Tucumán, Salta y Jujuy.

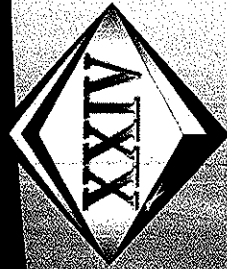
## Designación de autoridades de la Comisión de Cultura 2012- 2013:

Por unanimidad se designa para la presidencia de esta comisión a Victoria Valle, en representación del Ministerio de Cultura y Turismo de Salta; y para la secretaría, a Gloria Valdés, Seremi de Cultura de Antofagasta.

## RESUMEN DE ACTA

Se revisó la agenda del año pasado y el éxito de ellas entre ellas se destaca la realización del 1º Encuentro de Orquesta Infanto Juveniles en la ciudad de Iquique, con ello se dio por inaugurado el corredor cultural NOA norte grande, con el propósito de continuar fortaleciendo la integración bi lateral. Para ello se plantean las siguientes actividades:

- Creación de un blog de la Comisión Cultura NOA
- Intercambio de agendas.
- Entrega de invitaciones recíprocas a los eventos organizados por las provincias y regiones participantes, propuestas para la realización de actividades conjuntas.
- Reunión técnica bi-nacional sobre tráfico ilícito y circulación de bienes culturales, a realizarse en Jama.



# Comité de Integración

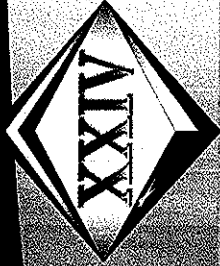
NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

## ACTA COMISION DE CULTURA

Datos de los participantes de la reunión:

Nombre y Apellido	Institución / Cargo	Email	Teléfono
Cristina Tula	Dirección de Cultura – Secretaría de Turismo y Cultura de Jujuy	<a href="mailto:cristinatula@jujuy.gov.ar">cristinatula@jujuy.gov.ar</a>	0054-388- 156854730
Salvador Díaz	Vicepresidente del Ente Cultural de Tucumán	<a href="mailto:viceculturatucuman@arnetbiz.com.ar">viceculturatucuman@arnetbiz.com.ar</a>	0054-381- 156009234
Eva Escobar Bravo	Corporación Cultural ANTofagasta	<a href="mailto:evaescobar@aol.cl">evaescobar@aol.cl</a>	0056-55768019
Oscar Reboledo	Director de Comunicaciones y Producción, Corporación Cultural ANTofagasta	<a href="mailto:oreboledo@culturaantofagasta.cl">oreboledo@culturaantofagasta.cl</a>	0056-55591732
Laura Díaz Vidriella	Seremi, Directora Regional del Consejo de la Cultura y las Artes – Región de Tarapacá	<a href="mailto:Laura.diazvidriella@cultura.gob.cl">Laura.diazvidriella@cultura.gob.cl</a>	0056-99494419
Silvia Ledesma	Comisión Directiva Coro Universitario de Tucumán	<a href="mailto:Silvialedesma22@gmail.com">Silvialedesma22@gmail.com</a>	0054-381- 156458037
Gloria Valdez	Seremi, Directora Regional del Consejo de la Cultura – Región de Antofagasta	<a href="mailto:Gloria.valdez@cultura.gob.cl">Gloria.valdez@cultura.gob.cl</a>	0056-962092243
Clara Altbelli	Representante del Gobierno de Salta ante ZICOSUR - Coordinadora Gral. Del Centro Cultural América	<a href="mailto:aaltbelli@salta.gov.ar">aaltbelli@salta.gov.ar</a>	0054-387- 4433932
Victoria Valle Sosa	Representante Suplente por Salta ante Comité de Integración y ZICOSUR - Secretaría de Cultura de Salta	<a href="mailto:vsosa@salta.gov.ar">vsosa@salta.gov.ar</a>	0054-9387- 4040682
Héctor Jorge Lera	Representante de las Municipalidades de San Antonio de los Cobres y de Tolar Grande (Salta)	<a href="mailto:hectorjorgelera@yahoo.com.ar">hectorjorgelera@yahoo.com.ar</a> <a href="mailto:munisadeloscobres@yahoo.com.ar">munisadeloscobres@yahoo.com.ar</a> <a href="mailto:villaser1@hotmail.com">villaser1@hotmail.com</a>	0054-387- 155313853



# Comité de Integración

## NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012

A

Presidente de la Comisión

Cargo

Datos (tel. y mail)

POR CHILE:

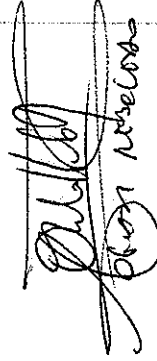
Laura Díaz Vidella  
SEREMI CULTURA Tarapacá  
(Díaz Vidella)

Cargo

Datos (tel. y mail)

Cargo

Datos (tel. y mail)

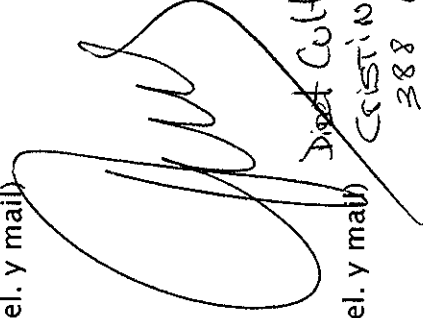
  
Laura Díaz Vidella

Cargo *Proctor de Comunicación*

Datos (tel. y mail)

POR ARGENTINA:

Unos Victorip Vall  
Victoria Vall  
Representante Ministerio Cultura  
Carga Y Turismo de Salta  
Datos (tel. y mail)



Cargo

Datos (tel. y mail)

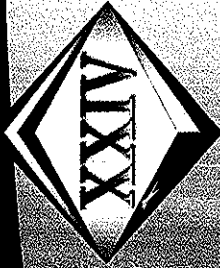
~~Diret Culturo Sect Ty Cuy~~  
CRISTINA TULA  
388 6 854 730

CRISTINA TULA @ yjuj.edu.ar




Cargo *Dizz Salazar*

Datos (tel. y mail) 381 15600 9234

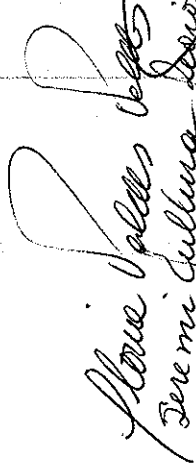


# Comité de Integración NOA - Norte Grande

Salta, Argentina - 10 y 11 de Mayo de 2012



DAE GOBIERNO SUÑO  
Cargo INVITADA COORDINADORA CULTURAL  
Datos (tel. y mail)

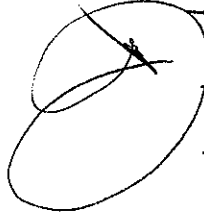


~~Flore Solares  
Cargo  
Datos (tel. y mail)~~

~~Región Subandina  
Datos (tel. y mail)~~



Cargo  
Datos (tel. y mail)



Hector Jorge Lee  
Cargo Repres. Municipi- S.A. de la  
Repres. y Tor. Grand  
Datos (tel. y mail)  
hectorjorgelee@yahoo.com.ar  
0387 455313553



Cargo CP. COORDUNIVERSITARIO  
Datos (tel. y mail) 0381 - 156458037  
sivialedezmazze@gmail.com



Cargo Coord. Bralcentro Cult. América  
Datos (tel. y mail) 156842125  
aaahobelli@salta.gov.ar